



JAMHURI YA MUUNGANO WA TANZANIA

WIZARA YA MAJI

WAKALA WA MAJI NA USAFI WA MAZINGIRA VIJIJINI

Ofisi ya Meneja wa Mkoa, S.L.P 1129, Musoma - Mara,

Simu: +255(0) 737 874 168, Tovuti: www.ruwasa.go.tz

Baruapepe: mararm@ruwasa.go.tz



MKATABA MDOGO WA AJIRA ZA MAFUNDI

KATI YA

MENEJA WA RUWASA MKOA WA S.L.P 1129, MUSOMA - MARA

NA

FUNDI UJENZI NKWANDE BULELE NKWANDE WA S.L.P 898 MUSOMA

KWA

**UJENZI WA MTANDAO WA MABOMBA YA KUSAMBAZIA MAJI, MRADI WA
INGRI JUU**

MKATABA NA: RUWASA/MARA/RORYA/INGRI JUU/P4R/2021-2022/LOT 01

DISEMBA, 2021 FOMU F2

**MKATABA WA UJENZI WA MTANDAO WA MABOMBA YA KUSAMBAZIA MAJI,
MRADI WA INGRI JUU**

MKATABA HUU unafanyika leo tarehe 13..... mwezi 12..... mwaka 2021

BAINA YA

WAKALA WA MAJI NA USAFI WA MAZINGIRA (RUWASA), MKOA WA MARA S.L.P 1129, MUSOMA - MARA (ambaye katika Mkataba huu atajulikana kama "Mwajiri au RUWASA") kwa upande mmoja;

NA

Ndugu NKWANDE B. NKWANDE..... wa **S.L.P 898**, MUSOMA (ambaye katika Mkataba huu atajulikana kama "Mwajiriwa au Fundi") kwa upande mwingine.

KWAMBA kwa pamoja Mwajiri na Mwajiriwa watajulikana kama pande mbili za Mkataba.

AMBAPO:

- a) Mwajiri ni Wakala wa Serikali wenye jukumu la kutekeleza ujenzi wa miradi ya maji vijijini na kusimamia utoaji wa huduma ya maji na usafi wa mazingira vijijini na yenye makao makuu yake Jijini Dodoma;
- b) Mwajiriwa ni mtu binafsi anayefanya shughuli zake binafsi za ujenzi
- c) Mwajiri anakusudia kumwajiri Mwajiriwa kwa kipindi cha muda mfupi wa siku 90..;

Mwajiriwa anakubali matakwa ya Mwajiri na anakubali kwa hiari yake mwenyewe kuajiriwa kwa muda mfupi kama Fundi.....

MKATABA HUU UNASHUHUDIA kwa pande zote mbili kukubaliana kama ifuatavyo:

1. MADHUMUNI YA MKATABA

Mkataba huu ni kwa ajili ya Ujenzi wa mtandao wa mabomba ya kuambazia maji, Miradi wa maji Ingo Juu.

Ambapo Mwajiriwa atapaswa kufanya kazi zifuatazo: Uchimbaji wa mitaro, ulazaji pamoja na uungaji wa bomba, ujenzi wa nguzo za kushikilia bomba za chuma, uyatuzaji na wimikaji wa nguzo za alama, ujenzi wa chemba pamoja na mifuniko ya chuma.

NB: Ujenzi/Ukarabati huo utajengwa kwa kuzingatia michoro na maelekezo kutoka kwa mwajiri.

2. MUDA WA UTEKELEZAJI WA KAZI

Kazi hii itafanyika kwa muda wa siku 90 ambapo itaanza tarehe 17/01/2022 na itakamilika tarehe 17/04/2022.

Kushindwa kukabidhi kazi hiyo ndani ya muda tajwa Mwajiri ana uwezo wa kuvunja mkataba ndani ya siku 14 baada ya tarehe ya mkataba kumalizika'

3. ONGEZEKO LA MUDA WA UTEKELEZAJI KAZI

- i. Kwamba mwajiriwa ana haki ya kuwasilisha ombi la muda wa nyongeza kwa mwajiri wake akitaja sababu zinazopelekea muda kuongezeka
- ii. Mwajiri atatafakari kwa kina ombi la mwajiriwa(fundi) na kutoa maamuzi yake bila kuingiliwa akitaja sababu za kuongeza au kutokuongeza muda wa utekelezaji endapo kama sababu ni sahihi au sio sahihi bila kuathiri gharama na muda wa mkataba
- iii. Mwajiriwa (fundi) anayo haki ya kuomba ongezeko la muda wenye tija na vifaa kwa ajili ya kutekeleza mabadiliko ya kimkataba kama upo ushahidi wa ongezeko ili kazi yote pamoja na mabadiliko ikamilike kwa ufanisi kwa taratibu za kiufundi.

4. MUDA WA MATAZAMIO

Mwajiriwa (fundi) atahakikisha anafanya marekebisho ya hitilafu zozote na kufanya mradi salama kipindi chote cha matazamio ya siku 60 tangu tarehe ya kukamilisha kazi ndipo apewe hati ya ukamilishaji wa kazi na kuacha eneo la kazi safi na salama.

5. MABADILIKO MADOGO YA KAZI, KUONGEZEKA NA KUPUNGUA KWA KAZI

- i. Mwajiri kupitia kwa msimamizi wa kazi (Meneja mradi) ambaye ni Meneja wa Wilaya anayo haki ya kufanya mabadiliko ya aina yoyote pamoja na kuongeza au kupunguza kazi ndani ya asilimia 15 (15%) **kwa kibali cha barua toka kwa mwajiri mwenyewe, taratibu zote mabadiliko na si vinginevyo.**
- ii. Mwajiriwa (fundi) atalazimika kuweka bei ya kazi ndogo ambazo zimeongezeka na ambazo viwango vyake (rates) hazipo katika makadirio ya kazi ya awali (BOQ) lakini kwa kazi ambazo zinapungua au kuongezeka na zipo ndani ya makadirio ya awali ya mkataba, bei halisi itapatikana kwa kutumia viwango vilivyo katika makadirio hayo ya kazi (BOQ) na si vinginevyo hata hivyo mabadiriko yoyote hayatakubaliwa bila mapatano ya kimaandishi kati ya pande zote mbili.

6. MALIPO YA UTEKELEZAJI WA KAZI

Mwajiriwa atalipwa jumla ya kiasi cha TShs 95,545,400/- Kwa ajili ya utekelezaji wa mradi huu;

- a) Malipo ya Mwajiriwa yatakuwa ni kwa fedha za kitanzania tu (*Tanzanian Shillings*);
- b) Malipo hayo yatalipwa aidha kwa fedha taslim au hundi ambayo italipwa benki;
- c) Malipo ya Mwajiriwa yatalipwa kwa kuzingatia ubora na kiasi cha kazi zilizofanyika na kukamilika kwa mujibu wa BOQ iliyojazwa.
- d) Malipo ya Mwajiriwa yatalipwa mara baada ya kukamilisha kazi ya ujenzi kama ilivyoainishwa katika kifungu 1 kifungu kidogo (a) kwa utaratibu ufuatao:
 - Malipo ya awali yatalipwa asilimia **20%** baada ya ukamilifu wa kazi usiopungua asilimia **20%**.
 - Awamu ya pili (2) yatalipwa asilimia **30%** baada ya ukamilifu wa kazi usiopungua asilimia **65%**.
 - Awamu ya tatu (3) Asilimia **30%** baada ya ukamilifu wa kazi usiopungua asilimia **95%**.
 - Awamu ya nne (4) Asilimia **10%** baada ya ukamilifu wa kazi kwa asilimia **100%**.
- e) Kwamba kama fundi mjenzi ana uwezo wa kutosha kutekeleza kazi hiyo pasipo kuomba malipo yoyote katika mchaganuo tajwa hapo juu anaweza kufanya kazi yote kwa ukamilifu na ubora kisha kuomba malipo yote kwa mara moja baada ya kazi kukamilika, kukaguliwa na kukubalika na mwajiri.
- f) Kabla ya malipo ya mwisho kufanyika, Mwajiriwa anapaswa kuwasilisha taarifa zote zinazohitajika na kufanya marejesho ya vifaa vyote vya kazi na fedha za mradi kama zitakuwepo.

7. HAKI NA WAJIBU WA MWAJIRI

Mwajiri ambaye atawakilishwa na Msimamizi wa Kazi, atakuwa na wajibu na majukumu yafuatayo:

- a) Kutoa baadhi ya vifaa kwa ajili ya ujenzi wa kazi hii;
- b) Kusimamia na kuthibitisha ubora wa kazi inayofanywa na fundi;
- c) Kuwasiliana na uongozi wa eneo husika namna ya kuwashirikisha wananchi/Jumuiya ya Watumia Maji katika shughuli za ujenzi wa Mradi;
- d) Endapo kazi itakayofanywa na Mwajiriwa haitafikia viwango vya ubora unaotakiwa, Mwajiri atachukuwa hatua stahiki dhidi ya Mwajiriwa huyo; na Msimamizi wa Mradi ata mtaarifu fundi wa kazi hii kwamba ameshindwa kutimiza masharti ya makubaliano.
- e) Kuhakikisha kuwa endapo Mwajiriwa atafanya kazi isiyokidhi viwango au isiyoridhisha, Mwajiriwa huyo anarekebisha au kurudiwa upya kazi hiyo kwa gharama zake mwenyewe.

8. HAKI NA WAJIBU WA MWAJIRIWA

Mwajiriwa ambaye ni fundi atakuwa na wajibu na majukumu yafuatayo:

- a) Kuhakikisha kuwa anatekeleza ujenzi wa kazi zote kama zilivyoelekezwa kwenye sehemu ya 1 (Madhumuni ya Mkataba) kulingana na ramani na vipimo vilivyotolewa na Mwajiri;
- b) Kuhakikisha kuwa anawajibika kufanya kila jambo ambalo kwa ujumla wake litaleta mafanikio kwenye mradi atakaoujenga;
- c) Atatekeleza majukumu yake kwa uaminifu, uadilifu, umakini na weledi mkubwa na endapo atatekeleza kinyume na matakwa haya, hatua za kisheria zitachukuliwa dhidi yake;
- d) Atawajibika kwa Msimamizi wa Mradi (*Project Manager*) kwa utendaji wake wa kila siku na atatekeleza maelekezo anayopewa na kiongozi huyo;
- e) Atawajibika kuhudhuria mikutano ya tathmini ya mradi pamoja na watendaji wengine wa timu yake kila itakapopangwa;
- f) Atawajibika kuwasilisha taarifa za utekelezaji wa mradi kila zitakapohitajika;
- g) Kuhakikisha malipo ya vibarua na mafundi walioajiriwa kwa mikataba midogo yanafanyika kwa wakati; na
- h) Kufanya usafi eneo la ujenzi wa mradi na kuondoa mabaki yote ya vifaa vya ujenzi na kuviweka katika eneo litakaloelekezwa na Msimamizi wa Mradi.

9. HAKI NA WAJIBU WA JUMUIYA YA WATUMIA MAJI/WANANCHI

Jumuiya ya Watumiaji Maji itakuwa na wajibu na majukumu ya fuatayo:

- a) Kushiriki katika kazi ndogo ndogo za kujitolea kwa ajili ya kushirikiana na mafundi;
- b) Kutekeleza majukumu mengine pale inapohitajika kwa maelekezo ya Msimamizi wa Mradi; na
- c) Kulinda vifaa vya ujenzi, mitambo na mradi wenyewe ili usihujumiwe.

10. UTOAJI WA MIKATABA MIDOGO

Mwajiriwa anaweza kuingia Mikataba midogo kiasi kadhaa ya utekelezaji wa kazi na vibarua (*casual labourers*) watakaokuwa chini ya usimamizi wake.

11. UCHELEWESHAJI WA UTEKELEZAJI WA MRADI

Endapo kazi haitakamilika katika muda uliopangwa, Mwajiriwa atalipa faini ya asilimia (**0.01%**) ya malipo ya kazi yote kwa kila siku ya ucheleweshwaji isipokuwa kukiwa na sababu ya msingi ya ucheleweshwaji wa kazi ulioidhinishwa kwa maandishi na Msimamizi wa Mradi.

12. DHAMANA YA UHARIBIFU

- a) Mwajiriwa atawajibika kulipa gharama za uharibifu au madhara yoyote yatakayosababishwa na wafanyakazi wake au vifaa vyake wakati wa utekelezaji wa mradi; na
- b) Gharama hizo au madhara hayo yatabainishwa na Msimamizi wa Mradi kwa maandishi.

13. SHERIA ITAKAYOTUMIKA

Mkataba huu utaongozwa na kusimamiwa na Sheria za Tanzania.

14. USULUHISHI WA MGOGORO

Endapo kutatokea mgogoro wa aina yoyote baina ya Mwajiri na Mwajiriwa kuhusu utekelezaji wa mradi huu:

- a) Pande zote mbili zitatatua mgogoro huo kwa njia ya amani ya mazungumzo ambapo makubaliano ya pande hizi mbili yatapelekea Mkataba huu kufanyiwa marekebisho; na
- b) Endapo mgogoro huo utashindikana kutatatuliwa kwa njia ya amani ya mazungumzo, pande zote mbili zinaweza kuchukua hatua stahiki za kisheria kwa mujibu wa Sheria za Tanzania.

15. KUSITISHA MKATABA

Mkataba huu unaweza kusitishwa endapo upande mmoja au pande zote mbili za Mkataba zitashindwa kutekeleza wajibu wake au masharti ya Mkataba huu.

16. MAREKEBISHO YA MKATABA HUU

Kwamba Mwajiri na Mwajiriwa wanaweza kubadilisha baadhi ya masharti ya Mkataba huu kwa makubaliano ya pamoja kwa njia ya maandishi.

17. MASHARTI YA NYONGEZA

Masharti mahsusi ya nyongeza kuhusiana na utekelezaji wa mradi huu ni pamoja na:

- a) Mwajiriwa awe na uwezo wa kufanya kazi kwa asilimia **20%** bila kuomba malipo.
- b) Hakuna malipo ya awali (advance)

KWA USHUHUDA HUU, pande zote mbili zinaweka sahihi zao katika Mkataba huu siku na tarehe kama ilivyooneshwa hapa chini:

KWANIABA YA MWAJIRI (RUWASA)

Jina: Tukerembo MWAHATUKUWA

Sahihi: [Signature]

Cheo: AM

Tarehe: 13/12/2021



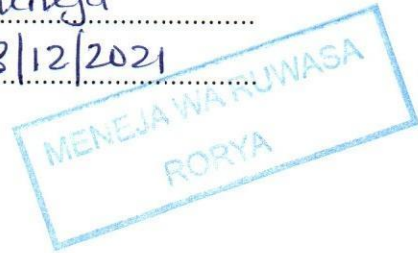
Shahidi:

Jina: Eng. James Kishinhi

Sahihi: [Signature]

Cheo: Meneja

Tarehe: 13/12/2021



KWANIABA YA MWAJIRIWA (FUNDI)

Jina: NKWADE B. NKWADE

Sahihi: [Signature]

Cheo: FUNDI KIONG'ORI

Tarehe: 13/12/2021

Shahidi:

Jina: MASAU NKWADE

Sahihi: [Signature]

Cheo: FUNDI

Tarehe: 13/12/2021

NKWANDE B. NKWANDE

Box 898

MUSOMA

13/12/2021

MENESA WA (Mkoa)

RUWASA

P.O. BOX 1129

MUSOMA

YAH: KUKUBALI KUFANYA KAZI
YA WENZI WA MTANDAO WA MABOMBA
YA KUSAMBAZIA MAJI - MRADI WA INGOZI JUU.
KWA TSHS. 95,545,400/=

Tafadhili sejes Mgungumzo yetu kuhusu sowa hilo
hugo juu.

Ninsikubi kufanya kazi nihiyotaji hugo juu kwa
kiasi nihiyotaji hugo juu.

Natungulizy shukrani zangu

Nkwande Bulele Nkwande



THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

MINISTRY OF WATER



RURAL WATER SUPPLY AND SANITATION AGENCY

Kusaga road, P.O Box 1129 Mara. Telephone: +255 (7) 37874168
Website: www.ruwasa.go.tz Email: mararm@ruwasa.go.tz

Date: 13/12/2021

M/S Nkwando Bilebe Nkwando
Box 898
Mwanza

YAH: FOMU YA NUKUU YA BEI

MCHANGANUO WA BOQ YA UJENZI WA MTANDAO WA MABOMBA MRADI WA MAJI
INGRI JUU

TENDER NA: RUWASA/MARA/RORYA/INGRI JUU/P4R/2021-2020/LOT 01

Sn	ITEM DESCRIPTION	UNIT	QTY	RATE	AMOUNT
1	Ujenzi wa mtandao wa mabomba ya kusambazia maji, bomba kuu na miundombinu ya kwenye mtandao katika kijiji cha Ingri Juu				
1.1	Uchimbaji wa mitaro ya kusambazia maji kuelekea kwenye vituo wenye kina cha 1000 mm na upana wa 450 mm	m	20,110	2000	40,220,000.00
1.2	Uungaji wa bomba zenye kipenyo kuanzia 75 mm kwa <i>fussion machine</i>	kiungo	756	21,000	15876000.00
1.3	Uungaji wa bomba zenye kipenyo cha 63, 50, 40, 32 na 25 kwa viungo	kiungo	34	5,000	170,000.00
1.4	Ulazaji wa bomba, ufungaji wa <i>inline valves</i> na kufukia mtaro	m	20,110	1000	20,110,000.00
1.5	Ujenzi wa <i>pillar</i> kwa ajili ya kushikilia bomba za chuma pamoja na kulaza bomba za chuma	Nr	96	95,000	9,120,000.00
1.6	Ufyatuuji na usimikaji wa <i>mark post</i> kwenye mtandao wa bomba	Nr	92	25,000	2,300,000.00
1.7	Ujenzi wa chemba 600 x 600 x 800 mm na utengenezaji wa vifuniko vya chuma (ijumuishe gharama za umwagiliaji na usombaji wa maji ya kujengea)	Nr	30	150,000	4,500,000.00
1.8	Ubebaji wa bomba kwenda kwenye eneo husika kwa ajili ya kuzilaza	Ls	1	3249,400	3,249,400.00
	JUMLA KUU				95,545,400.00

.....
Sahihi ya Local Fundi na Muhiri